

7

1725/II/1

978/φ 5v

χ. Ιωάννη Αδάμη

Απόφαση οριστική. Δικαστικός συμβιβασμός.

// 1725. Φεβρουαρίου 1.

^{2/} Ιῴ Εσ||ωντας νὰ παρῶρησιασθῇ κατέμπροσθεν ἡμῶν ὁ ^{3/} κὺρ Γεώργης Ἰωάννου μὲ τὸν κὺρ Γεώργη Μανόλη ^{4/} γυναικαδελφόντου, διὰ τινὰς ὑποδέσε<ι>ς ἐδικαῖστου<ς>, ^{5/} γυρέβωντας ἕνας ἀπὸ τὸν ἄλλον κάποια κουσούρια ^{6/} καὶ χρέη, καὶ ἀπὸ τὰ λόγια ὅπου ἐφανέρωσαν ἐμπρο-^{7/}στὰ μας, ἐ<βε>βαιώθη τὸ πῶς ὁ ῥηθεὶς κὺρ Γεώργης Ἰω-^{8/}άννου εἶναι πολλὰ καλᾶ πλερωμένος ἀπὸ τὰ ὅσα ^{9/} ζητεῖ ἀπὸ τὸν γυναικαδελφόντου, εἰς τόσον ὅπου ἂ-^{10/}κόμη μένει καὶ χρεώστης. ὅμως παρασταθέντες ^{11/} οἱ πραγματευταὶ, ἐπαρακάλεσαν τὸν κὺρ Γεώργη ^{12/} νὰ τοῦ τὰ συγχωρέσῃ ὅσα τοῦ γυρέβη κουσούρια, ^{13/} καὶ νὰ ἔχουν εἰρήνη, καὶ πλέον ζάβι, ντάβι ^{14/} ἀνάμεσόντους νὰ δὲν εἶναι. καὶ ἔστω διὰ ἔνδειξιν. ^{15/} καὶ ὅσα τζάβαλα εἶχεν φανερώσῃ ἐμπροστὰ εἰς ^{16/} τὸν μπασιὰ Κωστάκη καὶ τὸν πν(ευματ)ικόν, νὰ ἔχῃ νὰ τοῦ ^{17/} τὰ δίδῃ ὅλα ὁ κὺρ Γεώργης Μανόλη.

^{18-30/} θεόδωρος Ἰω(άννου) νοιν προί<ς>στος, γηόργις Ἰω(άννου) στρέγουτα ἄνοδέν, Georgius Mánol Stréo Tá annotté<n>:, κοστακὺς κοστα προην προηστος, +μανολης χατζη γερακη:, δοίμος Ἰω(άννου), +αναστασις στεφανου, +μαβροδης· κοί<ς>σταντηνακι:, ἄνδρέας γριγώρι(ου), Ἰωάννης ἀδάμη, +σταμος κοστα mr.

στ. 2-10 Από την ακροαματική διαδικασία προέκυψε ότι ο εναγόμενος δεν οφείλει τίποτε στον ενάγοντα, ενώ ο τελευταίος έχει κάποιο υπόλοιπο οφειλής. Τα «κουσούρια» αναφέρονται μάλλον σε οφειλή εις είδος, και επομένως, στην εκκαθάριση που έγινε στην ακροαματική διαδικασία, συμψηφίσθηκαν αμοιβαίες απαιτήσεις εις είδος και χρήμα.

στ. 10-14 Μεσολάβηση των μελών του Κριτηρίου στον εναγόμενο για να κάνει άφεση χρέους του ενάγοντος και να παύσουν οριστικά, με συμβιβασμό («εἰρήνη»), οι μεταξύ τους δικαστικές διαμάχες («ζάβι-ντάβι»)¹.

στ. 15-17 Διατάσσεται η απόδοση προσωπικών ειδών² στον ενάγοντα από τον εναγόμενο, τα οποία είτε είχαν παρακατατεθεί από τον ενάγοντα είτε αποτελούσαν κληρονομικό μερίδιό του από προηγηθείσα διανομή, για τα οποία είχε προηγηθεί εξώδικη αποδεικτική διαδικασία («εἶχεν φανερώση») ενώπιον του προηγούμενου προεστού και του εφημερίου της Κ. Πιθανόν να πρόκειται για προικώα πράγματα που είχε υποσχεθεί ο εναγόμενος στον σύζυγο της αδελφής του. Η εκδοχή αυτή, όπως και

εκείνη της διανομής κληρονομιαίων, ενισχύεται από την παρουσία του εφημερίου.

στ. 18-30 Οι διάδικοι υπογράφουν μετά τον προεστό, «στέργοντας» τους όρους του συμβιβασμού³, και ακολουθεί η υπογραφή του πρώην προεστού, ενώπιον του οποίου είχε δοθεί η υπόσχεση.

1. Το Κριτήριο επιδεικνύει επικείκεια, ίσως λόγω απορίας του ενάγοντος, για να αποφευχθούν οι κυρώσεις που προέβλεπαν τα δεσπίσματα και το συναλλακτικό δίκαιο της Κ για τον αφερέγγυο οφειλέτη, βλ. ΕΚΣ, σσ. 193-194.
2. Για τα «τζάβαλα», ως κατηγορία κινητών, ό.π., σ. 204.
3. Η προσυπογραφή της αποφάσεως του δικαστικού συμβιβασμού από τους διαδίκους επέχει θέση και έξοφληστικού γράμματος μεταξύ τους, δεν ήταν όμως απαραίτητη.

8

1725/XII/21

978/φ 6r

χ. Ιωάννη Αδάμη

Απόφαση οριστική. Αγωγή για τόπο «σάτρας». Απαράγραπτο δικαίωματος.

// Έτει 1725. Δεκεμβρίω 21.

²/ Ὁ κὺρ|| Μαργαρίτης Δημητρίου παρῶρησιασθεὶς κατέμπροσθεν ³/ ἡμῶν τῶν ὑπογεγραμμένων μετὰ τοῦ κὺρ Γεώργη Μπέκογλου ⁴/ συντρόφου τοῦ κὺρ Ἀλβήζη, ἐζήτησεν δικαιοσύνην νὰ τοῦ κα-⁵/μωμεν διὰ τὸν τόπον του τὸν παλαιὸν ὅπου ἔφτιανεν σάτρα πα-⁶/λαιόθεν ὡς ἀπὸ τοὺς 1707. καὶ 8. πριμὴν νὰ συντροφεύσῃ μὲ ⁷/ ἀλλουνοὺς, ἂν εἶναι δίκαιον νὰ τὸν ἀναλάβῃ πάλιν νὰ φτιάγῃ, ⁸/ ἔσωντας ὅπου παλαιόθεν τραβάει τὸ δόσημον τῆς Κομπάνιας, ⁹/ καὶ δὲν ἔλλειψε καμίαν φορὰν τὸ πόρτζιόν του, εἰς τὴν ὁποίαν ¹⁰/ ὑπόδεσιν κάμνωντές ἐξέτασιν ἀκριβῆ, εἰς τὸ νὰ μαρτυριθῇ ¹¹/ ἀνίσως καὶ ἔφτιανεν ἀληθῶς ὁ κὺρ Μαργαρίτης σάτρα παλαιό-¹²/θεν εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνον, καὶ ἐμαρτυρίθῃ παρὰ τοῦ κὺρ Γεωργίου <Μανόλη> ¹³/ Χορβάτη μὲ θεὸν καὶ ψυχὴν του, καὶ τοῦ κὺρ Γιαννάκη Ἀδάμη, τὸ ¹⁴/ πῶς ὁ κὺρ Μαργαρίτης ἔφτιανεν πρῶτα κ(α)τ(ὰ) τὸ ἄνωθεν ἔτ(ος) ἔως ¹⁵/ ἓνα μικρὸν σανίδι, ὅθεν ἐκρίθη εὐλογον παρὰ πάντων ἡμῶν, ὅτι ¹⁶/ ὁ ῥηθεὶς κὺρ Μαργαρίτης νὰ ἔχῃ πάλιν τὸν παλαιὸν τόπον του ὅσον ¹⁷/ ἦτον διὰ μικρὸν σανίδι, καὶ νὰ φτιάσῃ σάτραν, τὸ δὲ ἐπίλοιπον ¹⁸/ διάστημα ὅπου ἐκέρδεσεν ὁ κὺρ Ἀλβήζης καθὼς πραιπενταλο-¹⁹/γίζει μὲ ἔξοδάτου, ἅς τὸν ὀρίξῃ καὶ ὅσον χωρέσῃ ἅς φτιάγῃ, ²⁰/ εἰ δὲ καὶ θελήσῃ μὲ τὸ ἰδιὸν του θέλημα ὁ κὺρ Γεώργης, ἢ ὁ κὺρ Ἀλ-²¹/βήζης, τὸ ὀλίγον διάστημα ἐκεῖνο

